

# SERVICE OF PRAYER AND PREACHING



**3<sup>rd</sup> Week of Lent**

*With Blessing of Spanish Bibles with Small Catechism*

5 March 2021

## SERVICE OF PRAYER AND PREACHING

*Lutheran Service Book*, pp. 260-7

3rd Week of Lent

Pre-Service Music

*stand if able*

Opening Versicles: Lent

p. 260

*sit*

Reading

Exodus 20:1-17

Responsory: Lent

p. 263

Catechism: Sacrament of Holy Baptism, First Part

p. 325

Homily

*stand if able*

Hymn

“The Law of God Is Good and Wise” *LSB* 579

Prayers of the Seminary Community

p. 265

Concluding Prayer

*assembly prays together*

**I thank You, my heavenly Father, through Jesus Christ, Your dear Son, that You have kept me this night from all harm and danger; and I pray that You would keep me this day also from sin and every evil, that all my doings and life may please You. For into Your hands I commend myself, my body and soul, and all things. Let Your holy angel be with me, that the evil foe may have no power over me. Amen.** (Morning Prayer of St. Martin Luther)

Benedicamus and Benediction

p. 267

Blessing of Spanish Bibles for Use in Chapel

*next page*

Post-Service Music

## SERVANTS OF THE WORD

Rev. Dr. Matt Heise, Executive Director, Lutheran Heritage Foundation

Preacher

Rev. Dr. Leopoldo Sanchez

Liturgist

Ms. Elin Gomez

Organist

## JESUS CHRIST IS THE SAME

### YESTERDAY AND TODAY AND FOREVER

Concordia Seminary ✠ Chapel of St. Timothy & St. Titus

9:35 am – 5 March 2021

## BLESSING OF SPANISH BIBLES FOR USE IN THE CHAPEL

L In the name of the Father and of the ✠ Son and of the Holy Spirit.

**C Amen.**

L Dearly beloved, the Lord God by His Holy Spirit has caused all Scripture to be “written for our instruction, that through endurance and through the encouragement of the Scriptures we might have hope.” Such learning takes place when we hear “the word, hold it fast in an honest and good heart, and bear fruit with patience.”

It is fitting that these Spanish Bibles be sanctified by the Word of God and prayer for use in the services of our Lord.

L Our help is in the name of the Lord,

**C who made heaven and earth.**

L The Lord be with you.

**C And also with you.**

L Let us pray. O God, You have given us Your holy Word to be a lamp to our feet and a light to our path. We implore You to bless these Spanish Bibles. Enlighten the hearts and minds of those who read from them, and open the ears of all who hear the Gospel proclaimed from them, that by Your Spirit they may earnestly hold fast to Him who is the way, the truth, and the life, even Jesus Christ, our Lord, who lives and reigns with You and the Holy Spirit, one God, now and forever.

**C Amen.**

L *Oremos. Ob Dios, Tú nos has dado Tu santa Palabra como lámpara a nuestros pies y luz que ilumina nuestros caminos. Te imploramos que bendigas estas biblias. Ilumina los corazones y las mentes de aquellos que las leen, y abre los oídos de todos los que oyen el Evangelio que estas proclaman, para que por Tu Espíritu se aferren con ahínco a nuestro Señor Jesucristo, que es el camino, la verdad y la vida, y que vive y reina contigo y con el Espíritu Santo, un Dios, ahora y siempre.*

**C Amén.**

L The Lord Almighty, the Father, the ✠ Son, and the Holy Spirit, bless these Bibles for use in His holy Church.

**C Amen.**

L *El Señor Todopoderoso, el Padre, el ✠ Hijo y el Espíritu Santo, bendiga estas biblias para uso en su santa Iglesia.*

**C Amén.**

## **SPANISH BIBLE WITH LUTHER'S SMALL CATECHISM**

Former President Dr. Dale Meyer came to us with a request well over one year ago to place Spanish Bibles with Luther's Small Catechism in the pews of Concordia Seminary. It has taken some time, but today we can finally say "mission accomplished!"

We offer our special thanks special thanks to Rev. Daniel McMiller, who initially requested LHF to produce the Bible with Catechism while serving on the mission field. We would also like to remember the following: Our faithful donors who have supported this project, Provost Dr. Douglas Rutt for his ongoing assistance and oversight, Dr. Leo Sanchez for his support and encouragement, Dr. Nilo Figur and Lutheran Hour Ministries for their partnership in distribution across Latin America, and lastly, Rev. Ted Krey for his support and the Office of International Mission (OIM) distribution, and all who have played a role in what is now the 6<sup>th</sup> Edition of the Bible with Catechism. Thank you, and God bless you!

--Rev. Dr. Matthew Heise  
Executive Director  
Lutheran Heritage Foundation